

120
—

" L A S B R A V I A S " en Barcelona y en el
resto de España..

127

Las Praxias

Prensa de Barcelona

en el estremo verificado

en el teatro "El Dorado"

el 9 de Mayo

1897

Anoche salieron para Barcelona los señores Chapí, Sánchez Pastor, López Silva, Fernández Shaw y Arregui con objeto de asistir á las primeras representaciones de las aplaudidas obras *Los golfos* y *Las bravías*, que van á ser puestas en escena en aquella capital.

Feliz viaje.—Hoy han marchado á Barcelona Fernández Shaw, López Silva y Chapí, para asistir al estreno de *Las bravías*.
Salud y suerte.

Hoy han salido en el expreso, con dirección á Barcelona, los Sres. Fernández Shaw, López Silva y Chapí, para dirigir los últimos ensayos de su obra *Las bravías*, que se estrenará el sábado próximo en el teatro Eldorado de aquella capital.

«Las bravías»

Se ha aplazado en Barcelona el estreno de esta obra, que debía verificarse el pasado sábado en el teatro Eldorado.

La primera representación se celebrará mañana martes.

Provincias.

Barcelona.—Esta noche se estrenará en el teatro Eldorado el sainete lírico *Las bravías*.

«Las bravías» en Barcelona

Barcelona 9 (3 t.).

Se ha estrenado *Las bravías* con grandioso éxito.

Los autores salieron á la escena muchas veces, entre delirantes aplausos.—*Santiago*.

«Las bravías» en Barcelona

Barcelona 10 (2,40 madrugada)

El estreno de *Las bravías* ha sido un éxito verdaderamente excepcional.

Los autores han salido muchas veces en medio de la representación é innumerables al final de ella.

La ejecución ha resultado muy igual.—*Corresponsal*.

(DEL SERVICIO PARTICULAR DE «LA ÉPOCA»)

Estreno de «Las bravias».

BARCELONA 9 (11 noche).—En el Teatro Eldorado se ha verificado con gran éxito el estreno del sainete lírico *Las bravias*.

El público aplaudió la obra desde las primeras escenas, riéndose mucho con los ingeniosos chistes del diálogo.

Los autores del libro, Sres. López Silva y Fernández Shaw, fueron llamados varias veces á escena, al terminarse el cuadro segundo.

De la música, fué repetido el dúo entre grandes aplausos.

En la ejecución se han distinguido las Sras. Campos y Cubas y los Sres. Pinedo, Lasantas y Soler.

Al concluirse la representación, el maestro Chapí, que dirigía la orquesta, y los Sres. López Silva y Fernández Shaw fueron objeto de entusiastas ovaciones.

Las bravias será la obra de la temporada en el Teatro Eldorado.—*Rosich*.

Las bravias.

Barcelona 10, 8 m.

Anoche se estrenó en el teatro Eldorado, el popular sainete *Las bravias*, de Fernández Shaw, López Silva y Chapí.

El éxito ha sido de los mayores que aquí ha obtenido obra alguna hace años.

El público, entusiasmado, llamó á los autores multitud de veces durante la representación, y al final les tributó ovación indescriptible.

Todos los números de la preciosa partitura fueron repetidos entre atronadores aplausos.

El eminente maestro Chapí, que dirigía la orquesta, fué aclamado muchas veces por el público.—*López*.

Barcelona 10 (1 m.)—(Por telégrafo).—Acaba de celebrarse en el teatro Eldorado el estreno de *Las bravias*.

El éxito ha sido franco y ruidoso, pues la obra corresponde á las esperanzas que el público tenía de sus bellezas.

Los Sres. Fernández Shaw y López Silva fueron llamados al palco escénico dos veces durante la representación y muchísimas al final. Con ellos hubo de presentarse el maestro Chapí, que dirigió la orquesta admirablemente y fué objeto al final del dúo de una ovación entusiasta.

Así las señoras Cubas y Campos, como Pinedo, Gamero y demás actores, han merecido, por lo primoroso de su trabajo, generales elogios.

El teatro literalmente lleno, y las localidades á precios exorbitantes.—*Mencheta*.

Barcelona 10 (1 m.)

En el teatro Eldorado se ha estrenado esta noche el sainete lírico *Las bravias*, obteniendo un éxito franco.

Los autores han sido llamados á escena repetidas veces.

El maestro Chapí dirigió la orquesta admirablemente.

El teatro estaba completamente lleno.—*Mencheta*.

Un estreno en Madrid

En la corte se ha estrenado una obra del género chico, pero que según nos dicen, vale tanto como la mejor del grande.

Repasando la sección de espectáculos de la prensa madrileña, la encontramos unánime en calificar como un éxito franco, real y merecido el del sainete lírico en un acto «Las bravías», resultado de la unión de dos géneos poéticos, el de la elegancia y concisión en su estilo, con el fácil y gracioso como nadie en el suyo: Carlos Fernández Shaw y José López Silva, debiéndose la música al maestro Chapi, y estrenado en el teatro de Apolo el sábado próximo pasado.

Pocas, muy pocas veces se habrá dado el caso de encontrarse tan acorde en sus apreciaciones, la crítica, y esto nos demuestra que mucho debe valer, obra que ha conseguido aunarla de tal modo.

Según leemos, los tipos de «Las bravías» valen cada uno un imperio y su trazado no puede ser más correcto y acabado.

Para dar á nuestros lectores una idea de lo que de ellos se dice, ahí van unos párrafos entresacados de *El Heraldo*:

«Los tipos de *Las bravías* son de mano maestra; dibújanlos los autores con una sola frase, y no hay un solo momento en el cual pierdan el carácter con que se dieron á conocer, ni por exagerados atrevimientos que caben en el convencionalismo escénico, ni por vacilación de quien cree ir más allá de lo debido.

El primer cuadro y el tercero, donde se mueren todos los personajes de la obra, están muy bien hechos; justificado está todo; acaban sin languidecer la acción, y en sus escenas, dialogadas con arte, hay verdad y vida y calor.

El cuadro tercero, ó mejor dicho, intermedio, consta de una escena entre el *Gurriato* y la *Primorosa*, su amante, en la cual escena López Silva ha puesto toda la chispeante gracia de su ingenio para hacer un diálogo que puede citarse entre los suyos como modelo.»

Después de leído lo que antecede, holgara cuanto nosotros pudiéramos añadir; nos limitaremos, pues, á dar á los señores Lopez Silva y Fernandez Shaw, nuestra más cumplida enhorabuena, significándoles que nuestro deseo de apreciar su obra hará que por poco tiempo que tarden nuestras empresas en dársela á conocer, se nos haga largo, aunque esperamos verla anunciada dentro de poco en Eldorado.

J. L. PASCUAL DE ZULUETA

Libro de la biblioteca
1896

La Publicidad
5 - Marzo - 97

En el expreso de esta mañana han llegado procedentes de Madrid los sres. López Silva y Fernández Schaw y el maestro Chapí, autores de la zarzuela «Las bravías», que se estrenará pasado mañana en Eldorado.

En el mismo tren han llegado el autor cómico Sr. Sánchez Pastor y el empresario del teatro de Apolo D. Enrique Arregui.

La Vanguardia
5 - Marzo - 97

Ayer mañana llegaron de Madrid el maestro Chapí y los señores Lopez Silva y Fernandez Schaw, autores de la nueva zarzuela *Las Bravías*, y el autor cómico señor Sanchez Pastor.

Dirigimos un saludo de bienvenida á los viajeros, estimados amigos nuestros.

La Publicidad
7 - 3 - 97

El martes próximo se estrenará en Eldorado, la zarzuela en un acto de los Sres. López Silva y Fernández Schaw y del maestro Chapí, «Las Bravías.»

El Moticiero
8 - 3 - 97

Hé aquí el reparto del sainete lírico *Las Bravías*, cuyo estreno en Barcelona se verificará mañana martes, día de moda, en el teatro Eldorado:

Patro, señora Cubas.—Señá Melania, señora Sabater.—La Primorosa, señora Campos.—Señá Ignacia, señorita Alexandre.—Pepa, señorita Mascaraque.—Tomasa, señorita Sanz.—Paca, señorita Peña.—El señor Lucio, señor Pinedo.—El Gurriato, señor León.—El señor Colás, señor Lassantas.—Epifanio, señor Soler.—Vencejo, señor Peral.—Un monaguillo, señor Andrés.—Un chulo, señor Barrientos.—Pelegrín, señor Cervantes.—Chulos, chulas, coro general.

Asistirán á la representación sus autores, señores López Silva, Fernández Shaw y maestro Chapí, quien dirigirá la orquesta. El escenógrafo señor Urgellés ha pintado decoraciones para la obra.

La Publicidad
8 - 3 - 97

Espectáculos

Mañana se estrenará en Eldorado el sainete lírico «Las bravías», basado en la genial comedia de Shakespeare «La arpía domada», bajo el siguiente reparto:

Patro, Sra. Cubas.—Señá Melania, Sra. Sabater.—La Primorosa, Sra. Campos.—Señá Ignacia, Srta. Alexandre.—Pepa, Srta. Mascaraque.—Tomasa, Srta. Sanz.—Paca, señorita Peña.—El señor Lucio, Sr. Pinedo.—El Gurriato, Sr. León.—El señor Colás, Sr. Lassantas.—Epifanio, Sr. Soler.—Vencejo, señor Peral.—Un monaguillo, Sr. Andrés.—Un chulo, Sr. Barrientos.—Pelegrín, Sr. Cervantes.—Chulas, chulos, coro general.

Dirigirá la orquesta el maestro Chapí, autor de la música, asistiendo á la representación los autores del libro, Sres. López Silva y Fernández Shaw.

En ELDORADO.

Estreno del sainete lírico

"LAS BRAVÍAS"

124

Letra de José López Silva y Carlos Fernández Shaw.

-Música del maestro Ruperto Chapí

José López Silva, Carlos Fernández Shaw y el maestro Ruperto Chapí, tienen hoy carácter de actualidad con motivo del estreno de «Las bravías» en Eldorado. Son tres personalidades conocidas de cuantos siguen en nuestro país el movimiento literario y teatral.

López Silva es natural y vecino de Madrid y madrileño hasta el tuétano; empezó su vida literaria en los periódicos, distinguiéndose muy pronto en el *Madrid Cómico*, donde se dió á conocer cultivando un género en el que en poco tiempo llegó á la categoría de



José Lopez Silva

maestro. La gente de los barrios bajos, los sucesores de los manolos y chisperos immortalizados por Goya y Ramón de la Cruz, los chulos y chulas, los timadores, la gente del bronce, la que sabe alternar y *tié* ropa negra, ha encontrado en él al artista que ha sabido reproducirlos con gracia y desenfado, procurando buscar en ellos lo característico con decisión y sin trabas, haciéndoles hablar su lenguaje propio aderezado con muchísima sal y pimienta, que no escasea nunca el escritor porque hace su trabajo á conciencia y no quiere sacar de quicio las notas generales que le da el natural. Alguien encontrará algunos de sus chistes subidos de color, pero esto es precisamente lo que da más valor á sus diálogos, en los que la frase resulta siempre pintoresca y con el saborcillo, donaire, gracia é intención picaresca que caracteriza á lo popular. Muchos puntos de contacto tiene con el *chansonnier* parisiense Aristide Bruant, que como López Silva busca en lo popular la nota característica, sin afeites ni retóricas, presentando á la gente de la *banlieu* tal como es, con todos sus vicios y hablando su *argot* característico. En una cosa se diferencian: en que Bruant á veces toca la nota triste, cosa á la que no tiene afición nuestro poeta.

«Migajas», «Los barrios bajos» y «Los madriles», son los títulos de tres libros en los que López Silva ha coleccionado lo más selecto de sus composiciones. Estos libros son leídos con deleite y se conservarán como documento en el que se encontrarán los giros regocijados del pueblo de Madrid de nuestros días.

Cuando López Silva hubo conquistado un nombre entre los poetas cómicos, sintió la comezón que han sentido la mayor parte de escritores: dedicarse al teatro. Para la escena lleva escritas las siguientes obras: «La calle de Toledo», «Chismes y cuentos», «El cabo baqueta», «La clase baja», «Los descamisados», «Los inocentes», «El coche correo» y «Las bravías». Casi todas las ha escrito en colaboración, notándose siempre en su diálogo su manera característica de hacer, que le ha dado personalidad que no puede confundirse con la de ningún otro escritor.

El día de Difuntos

—Se empeñó en ir al Este la Dolores á llevarle una vela á Baldomero, que fué quien la trató familiarmente antes que nadie, y como yo, aunque tengo este modo de ser y estas creencias algo desagerás, también comprendo que deben respetarse en ciertos casos todas las cosas dignas de respeto, como son los difuntos, verbo en gracia, la dije: «Puedes ir, pero te azvierto que en cuanto que te afeztes y te vea...»

—...ojos pringaos te zumbo el cuerpo, porque estás como estás, y no tendría ni tanto así de gracia un contratiempo».

—¡Ah! pero ¿es que otra vez?...

—Así parece.

—¡No eres manco, Ramón!

—Ya estoy en eso.

En fin, el caso fué que al ver la Lola que yo no la ponía impedimento, se arregló medio kilo de livianos que estaban preparaos para el almuerzo, y en seguida fué y se hizo una tortilla de escabeche de atún, pero hecha al pelo,

lo cual que me chocó, porque en tres años que hace que le sufrago el alimento, no había notao yo que se viniera con esa habilidaz.

—¡Anda, salero!

Pues si en jamás ha habido en el distrito de la Inclusa mujer con tanto mérito como ella pa esas cosas. Sobre todo cuando era más soltera...

—Reasumiendo:

que cogió la tortilla, los livianos y un frasco regular de *anis Quevedo*, que aquí pa entre nosotros es un líquido dizno del mismo Dios por toos concetos, y unas veces á pié y otras andando pa no rendirnos mucho, nos tiremos la carretera de Aragón arriba con las bocas cerrás como dos muertos. Yo llevaba la vela con un rótulo que decía: «A Baldomero, á sus esposas: acasá, Dolores Trúpita», debajo: «Posdata. Un compañero al difunto, que esté en la santa gloria. Amén. Jesús, y he dicho».

—Por supuesto que, apesar de que tú la amenazastes, ella iría afeztá.

—Se iba vertiendo talmente por los ojos, que aunque en vida tuvo el finao acciones de cochero con too bicho viviente, a mí me costa que á ella la tiene daos ratos muy buenos, y la chica será lo que tú quieras, pero ingrata no lo es.

—¡Que tié que serlo!

—Bien, pa no divagar, que atravesábamos el puente de las Ventas, cuando en esto va la Lola y me dice: «Espera un poco, que voy á aquel desmonte y ahora vuelvo». Conque yo me esperé, naturalmente, y me estaba rascando pa hacer tiempo, y pa ver si además me se quitaba esta inquietuz que casi siempre tengo sin saber por lo que es...

—Eso es la sangre.

—No me cortes el hilo.

—Sigue.

—Bueno.

9
X

125



Carlos Fernández Shaw

SONETOS

Como quien vuelve á la febril lectura
de una estrofa de amor interrumpida,
así vuelvo á las horas de mi vida
que llenó de quimeras tu hermosura.

¡Oh! Cuán gentil resurge tu figura,
de blanco traje, virginal, vestida;
rubio el cabello, la cabeza erguida,
claros los ojos y la frente pura!

¡Y aún pasas otra vez por mi camino,
hoy que de amores que enloquecen huyo,
y aún amarra en cadenas mi destino!

¡Y aún de mi necia seriedad en mofa,
el corazón... ¡qué dicen que no es tuyo!
sigue cantando la inmortal estrofa!!

ESTIVAL

Deslumbra tanto el sol que no lo mira
ni el águila caudal, reina del viento.
Esmaltando el azul del firmamento,
entre incesantes llamaradas gira!

Todo es luz, y es aroma; todo inspira

Y sopla el aire perezoso y lento
como si fuera el fatigado aliento
con que la tierra en el sopor respira.

¡Y tú mi encanto, la mujer que adoro,
surges en esta atmósfera de oro,
llena de sol y cálidos efluvios,
como Visión y Musa del Verano,
con un ramo de espigas en la mano,
y una amapola en los cabellos rubios!

CARLOS FERNÁNDEZ SHAW.

24



Maestro Ruperto Chapí

Fernández Shaw, ^{**} es antes que todo un poeta y un erudito, un poeta *reflexivo*, no á la manera de la mayoría de los *de cepa española*, ampulosos, formados entre octavas reales y quintillas ó décimas y versos heróicos con mucha imaginación y soberbios consonantes, sino un poeta mucho menos versificador pero mucho más *poeta*, con poesía íntima, elaborada en el corazón, no en la cabeza, con esa poesía *moderna* que se exterioriza solo á medias, exhalando un débil perfume, por lo débil y delicado mucho más penetrante que los exuberantes aromas que enturbian la cabeza y embotan los sentidos.

Sus primeros ensayos poéticos los dió á conocer Carlos Fernández Shaw en el Ateneo de Madrid y allí produjeron una impresión nueva y desconocida, pero intensa entre aquel público acostumbrado á rimas del personalísimo Campoamor, á exuberancias de Núñez de Arce, ó á las cotidianas lecturas de los artesanos de la poesía que alcanzan *firma reconocida* entre los que compran semanarios con monos.

En el propio Ateneo de Madrid fué también más adelante, hasta ahora, donde Fernández Shaw ha podido precisar lo que vale y fijar su personalidad de escritor serio y reflexivo **en una serie de conferencias sobre arte, todas ellas labor de pensador y erudito á la manera de los no usados en los llamados centros docentes donde se juega al tresillo, al billar y se habla de política y de asuntos comerciales.**

Seguramente no juega allí Shaw, ni se pasa horas en tal ó cual determinada *peña*, pero si ejerciendo de *ateneísta* busca el poeta y el erudito en el centro literario temas para sus estudios y allí seguramente ha logrado el simpático é ilustrado literato sus conocimientos del arte moderno que admira y del que es decidido entusiasta, leyendo y comprendiendo y al comprender admirando á Ibsen, á los simbolistas, á los psicólogos y hasta á los decadentes.

Entre las obras que Fernández Shaw ha publicado recordamos *El defensor de Gerona*, leyenda, «Relaciones entre la ciencia y la poesía», una traducción de los poemas de Coppée con un estudio de la poesía lírica francesa contemporánea, y las obras teatrales «La llama errante» en colaboración con Javier de Burgos, «El cortejo de la Irene» (sainete), un arreglo de «Severo Torelli», de Coppée, y finalmente el sainete «Las bravías».

Fernández Shaw actualmente está encargado de la crítica teatral en *La Epoca*, donde ha demostrado su competencia y cultura en asuntos relacionados con el arte dramático.

La tempestad se ha cantado en todos los teatros de España y ha recorrido la mayor parte de los escenarios de la América española.

La Bruja es quizá la obra en que el maestro ha trabajado con más cariño, poniendo á contribución sus conocimientos técnicos para demostrar que también maneja el contrapunto y cuantos recursos ha traído al campo del arte músico la polifonía moderna.

Chapi es un compositor elegante, inspirado y culto, que ha sabido encontrar melodías fáciles y retozonas que han sido encanto de cuantos sienten afición al género español. Quizá las necesidades de la vida y los gustos del público hanle impedido dedicarse con decisión á trabajos más serios, que si dan honra, desgraciadamente en nuestro país dan poquísimo provecho y no pocos disgustos.

Primorosa

Guerrato

tu soste

All

¿Porque no te marchas? ¿Que esperas a-

Guerrato

hi?

¿Pero tú que tienes que hacer por a-

Primorosa

Guerrato

Qui?

Como te quedastes velay me quedi Como te

Quietas pues velay us-té

Quittius de "Las Bravas"

Ruperto Chapi

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

Pues estando en el puente de esta forma,
me se ocurrió mirar al merendero
vulgo denominado de «La Alegría»,
y oí que me llamaban desde dentro,
y me dió en la nariz olor á mosto
y vi mozas, guitarra y movimientos
de caderas pa abajo y dije: «¡Ay, niño,
pa mí que tú no vas al cementerio!»
Conque volvió la Lola al poco rato
algo más animá; la conté aquello
y la dije después: «Mira, Dolores,
tendrá que dispensarnos Baldomero,
porque á mí me se ha puesto en la cabeza
bailar contigo un chotis, por ejemplo».
Ella dijo: «¡Ramón, qué cosas tienes!»
Y yo, que en realidaz sí que las tengo,
me empeñé en que acediera motur propio.
«¡Que sí!—¡Que no!—¡Que bajas!—¡Que no
quiero!

—¡Que te doy con el cirio en las narices!...»
Me ojetó, la ojeté, nos ojetemos
dos ú tres veces más en buena forma,
como gente educá con cierto esmero,
y acedió la mujer al fin y al cabo
y yo hice lo que quise, por aquello
de que uno casi siempre queda encima
del ser más débil.

—Cosas del progreso.
—Total, que los que estaban en la juerga
me conocían toos. Conque juntemos
el anís, la tortilla y los livianos
con las chapuzas que llevaban ellos,
y se armó la primera cuchipanda

que se ha visto en las Ventas hace tiempo,
y el baile non después de la comida,
y... tú, que no has venido ayer del pueblo,
ya puedes carcular.

—Sí, ya carculo.

.....
—Cinco minutos más ú cinco menos,
á las once volvíamos á casa
rezando por el pobre Baldomero

(que estará echando pestes de nosotros,
con la mar de razón); nos acostemos
pa ver si descansábamos un rato
y lo que es el tener remordimientos
interiores y hacer acciones sucias,
Damián!

—¿Qué sus pasó?

—Que no per...
ni un ojo tan siquiera en toa la noche
y me tuve que estar contando cuento
hasta las seis y cuarto.

—Pa...
á jugar con las cosas de los muertos.
—¡En jamás! Otra vez agarro el cirio
que aquí, pa entre nosotros, ya está negro
de tanto ir hacia allá sin llegar nunca,
y aunque se empeñe el Sumo, se lo llevo
al finao en persona.

—Pué que faltés.

—¡Antes que faltar yo me cortan esto!

—¿Y si ves una juerga en el camino?

—Voy con gafas alumás, y no la veo.

JOSÉ LÓPEZ SILVA.

El maestro Chapí es uno de los compositores que más popularidad ha alcanzado en estos últimos años. En el Conservatorio de Madrid empezó sus estudios bajo la dirección de los maestros Galiana y Arrieta, alcanzando en 1872 el primer premio en la clase de composición. Poco tiempo después fué músico mayor de artillería, pasando en 1874 á Roma en calidad de pensionado y después á Milan y á París, donde perfeccionó sus estudios musicales.

Durante su estancia en el extranjero, compuso las siguientes obras: *Polaca de concierto*, para orquesta; *Motete á siete voces*, al uso de los maestros del siglo XVII; *La hija de Jefe*, ópera en un acto; copias de *Una misa de Victoria* y de un *Motete*, de Morales; *La muerte de Garcilaso*, ópera en un acto; *Escenas de capa y espada*, poema sinfónico; *Roger de Flor*, ópera en tres actos; un *Scherzo* sobre un episodio de *Don Quijote*; el oratorio *Los Angeles*; un *Trio* para violín, piano y violoncello; *Las naves de Cortés*, ópera en un acto, é infinidad de composiciones de todos géneros. El autor de los trabajos enumerados no es el que conoce el gran público. Este se ha familiarizado con el Chapí de *La tempestad*, de *A casarse tocan*, *La bruja*, *Música clásica*, *Las doce y media...* y *sereno*, *El mismo demonio*, *Las campanadas*, *La leyenda del monje*, *La fantasía morisca*, obras que todas han alcanzado el favor popular, contando algunas de ellas por cientos las representaciones.

ESPECTÁCULOS

GRAN TEATRO DEL LICEO

Hoy miércoles, 5.º de abono, impar.—1.ª representación de la aplaudidísima ópera del Mtro. Rossini, **IL BARBIERE DI SIVIGLIA**, que tan magistralmente interpreta la señorita Sanglia.

Mañana jueves, **LA SONÁMBULA**.

Se despacha en contaduría.

TEATRO CATALA (Romea)

Sociedad «Cervantes».—Hoy miércoles, la comedia en 3 actos, **UN HOME DE BORT**.—Debut de la compañía infantil de esgrima dirigida por D. José Montaner, y **CURA DE MORO**.—A las 8 y 1/2.—Entrada 1 pta.—Al 2.º piso 2 reales.

Mañana, «Tertulia Catalanista».—**BATTALLA DE REYNAS** y **LO MARIT DE LA DIFUNTA**.

Viernes, beneficio del aplaudido actor genérico D. Francisco Llano, **HOME A L'AYGUA**.—**LO RET DE LA SILA**.—Estreno ¡PIM! ¡PAM! O UNA MALA SOLUCIÓ (estilo Frégoli por el beneficiado).—Estreno **LA CANTINA** (de Melitón González) y **COLOMETA LA GITANA**.

Martes, estreno **LAS FALSAS BURGESAS**, comedia en 3 actos, de D. A. B.)

Próximamente **L'HOSTAL DE LA COIXA**, drama en 3 actos, de los señores Q. y S.

TEATRO DE NOVEDADES

Compañía Lírica Española.—Miércoles 16ª representación de la magnífica ópera de Bretón, **LA DOLORES**, por la señorita Julibert, señora Moragas y los señores Casañas, Mestres, Alcántara, González y Segura.—Entrada 50 céntimos.—Jueves, el gran espectáculo **MISSE ROBINSON**. Magníficas decoraciones y vestuario.

ELDORADO (Teatro de Cataluña)

Hoy miércoles, ¡QUIÉN FUERA LIBRE!—**EL PADRINO DE «EL NENE»** O ¡TODO POR EL ARTE!—3.ª representación del nuevo sainete lírico en un

acto y 4 cuadros, **LAS BRAVIAS**, con asistencia de sus autores señores López Silva, Fernández Shaw y Mtro. Chapí, Decoraciones de Urgellés.—**LA MARCHA DE CADIZ**.—A las 8 y 1/2.

Mañana jueves, **LAS ESCOPETAS**.—**EL PADRINO DE «EL NENE»**.—**LAS BRAVIAS** y **LA MARCHA DE CADIZ**.

TEATRO LIRICO

CONCIERTOS NICOLAU.—Mañana miércoles se cierra el abono á los cuatro grandes conciertos que se darán en las noches del 12 y 26 Marzo y 2 y 9 Abril.

Programas detallados en carteles y anuncios.

Palcos 105 ptas.—Butacas con entrada 17 id.—Galerías con entrada 10 id.—Almacén de música de Pujol, Puerta del Angel.

TEATRO GRANVIA

Hoy miércoles, la zarzuela **EL SEÑOR CORREGIDOR**.—El espectáculo **EL AÑO 13.000**.—Estreno en este teatro de la zarzuela **A ORILLAS DEL CINCA** y **DE VUELTA DEL VIVERO**.—Entrada un real.

ALCAZAR ESPAÑOL (Unión, 7)

Variadas funciones de zarzuela y varso.—Espléndido concierto.—La sin rival en malagueñas y tangos señorita Prida.—Atracciones.—El popular artista pedestre Mr. CANETTI.—Bailes españoles.—Peteneras sevillanas.—La célebre primera tiple española señorita Carmen Martínez.—Restaurant económico á 4 o dashoras.

EDEN CONCERT (Asalto, 2a)

Hoy miércoles, dos selectas funciones.—Tarde y noche: Gran **TROUPE FRANÇAISE**.—Mlle. **MARLY** (succés).—**TROUPE ESPAÑOLA**.—Exito de las señoritas **ORTEGA, GARRIDO, SOLIS** y **FERRER**.—La única y sin rival pareja **SUAREZ-LLIVI** (grand succés).—Tarde, la preciosa pantomima **EL CAPITAN MANDRIN**, por la notable troupe **CORRADI**.

Gran restaurant à la carta día y noche.

Frontón Condal

Hoy miércoles, á las 3 y 1/2 de la tarde.—Partido á 50 tantos.—Precios ordinarios.

SPORT GALLISTICO CATALÁN (Cortes 234)

Miércoles, 10, á las 3 y 1/4 de la tarde.—3.ª función de moda.—Cuatro rifas de desafío, entre gallos escogidos, en obsequio á las **SEÑORITAS TOERAS**, que asistirán á la función luciendo sus caprichosos trajes.—Las butacas de galería quedan reservadas para el bello sexo.

127

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

No te miro? No te osqueño
 ¿No te adoro? ¿No eres reina
 de este mundo de gracia
 que se ha de comer la tierra?
 Entonces por qué te afiges?
 ¿Entonces por qué te quejas?
 ¿Qué más quieres? ¿qué más pides?
 ¿Qué te falta? ¿qué deseas?
 ¿Quieres gloria? Pide gloria
 que yo subiré por ella
 y López Silva

Carlos Fernández Shaw

«Un fragmento de Las Bravías»

La Vanguardia
10-3-97

TEATRO ELDORADO

Para dar cabida á la conferencia y telegramas, retiramos de esta edición, compuesta ya, la reseña de Las Bravías, sainete de los señores López Silva, Fernández Shaw y Chapí, estrenado anoche en Eldorado con éxito extraordinario. Vanguardia, día 10.

ANIMATÓGRAFO

(Fotografía animada)
RAMBLA DE LAS FLORES, 8

Gran Salón New London

Sesiones de 5 y 11 a 11 noche.—Entrada 0'50.—
preferencia 1 pta.

PLAZA DE TOROS DE BARCELONA

El domingo 14 Marzo 1897.—A las 4 en punto.

GRAN CORRIDA DE TORETES

lidiándose 5 de dos años, por la renombrada cuadrilla de

SEÑORITAS TORERAS

los 4 primeros en lidia ordinaria, capeados, banderilleados y estoqueados y el quinto rejoneado á la española, con rejones-lanzas, por la simpática primera matadora

LOLITA

que montará una soberbia JACA ANDALUZA amestrada exprofeso para este ejercicio.

Sombra 1 pta.—Sol 0'50 ptas.

El sábado de 3 á 5 de la tarde, se permitirá al público ver los toretes que han de lidiar la «Señoritas Toreras».

Las Noticias
10-3-97



Las Noticias
Lia 10.

Teatrales

«LAS BRAVIAS»

Con asistencia de sus autores y de un público tan numeroso como distinguido, estrenóse anoche en el teatro «Eldorado» el sainete lírico «Las Bravías», de la cual son autores los señores López Silva, Fernández Shaw y maestro Chapí.

Teníamos las mejores noticias de la nueva producción que nos ocupa, y esperábamos poder aplaudir con justicia sus bellezas. Nuestras esperanzas no resultaron fallidas pues en «Las Bravías» descuellan notablemente una serie no interrumpida de frases ingeniosas y chistes de buena ley á más de una realidad extraordinaria en sus escenas, y en personajes dibujados de mane maestra.

Unase á esto la esmeradísima ejecución que alcanzó por parte de los artistas del teatro de la plaza de Cataluña y no será de extrañar, que el público tributara á todos justos aplausos.

El maestro Chapí, que dirigió la orquesta, y sus dignos colaboradores señores López Silva y Fernández Shaw, fueron llamados al palco escénico repetidas veces.

La obra ha sido puesta en escena, después de un detenido estudio, y con el aparato necesario, sin escatimar gasto ni omitir detalles.

De los artistas lograron distinguirse las siempre aplaudidas señoras Cubas, Campos y Sabater y los señores Pinedo, León, Soler y Lassantas.

Llamaron muchísimo la atención las decoraciones del señor Urgellés, principalmente la que representa el río Manzanares.

Con esta obra, «El Padrino del Nene» y otras que ya tiene en ensayo la empresa de «Eldorado» puede asegurarse que pocas campañas serán más brillantes que la del mencionado coliseo al que de noche en noche acude más numerosa concurrencia.

128

La Protección Nacional
20-3-97

Los teatros

La Protección Nacional
En Eldorado día 10

Las bravías

Éxito completo obtuvo anoche en Eldorado la obra de López Silva y Fernández Shaw, música del maestro Chapi «Las bravías».

El público, que llenaba el teatro de tal manera que en puertas y pasillos se apiñaba, reconoció desde los primeros momentos el mérito de la obra, y ya en el segundo cuadro, habiendo aplaudido antes no poco en el primero, quiso conocer á los autores de tan linda producción, que hubieron de presentarse por dos veces en el palco escénico para recibir el tributo de admiración de los espectadores.

¿Era justificado su entusiasmo? Mucho que sí. «Las bravías» no es solo una obrita más de las que forman el repertorio del llamado género chico, pues que por su estilo y por su fondo resulta un sainete de cuerpo entero, que si algún defecto tiene, es salirse por su mérito del marco que se le ha destinado.

«Las bravías» está inspirada en la famosa obra de Shakespeare «La bisbetica domada»; imposible parecía antes de ver aquélla que pudiese adaptarse á ella la delicadeza de ésta, y sin embargo, López Silva y Fernández Shaw han realizado el milagro, pues milagro se le puede llamar, aportando el uno su gracia y donaire y el otro su finura y corrección.

El contraste que ofrecen los tipos, á cual mejor trazados, de la Patro y la Primorosa, deleita y admira, y así en ellos como en todos los demás, se ve retratado de mano maestra el pueblo bajo de Madrid, que palpita y alienta en cada una de las frases de «Las bravías».

El diálogo, natural y sencillo, propio en un todo de quienes le hablan, está salpicado de chistes, pero no de esos chistes chocarreros y de brocha gorda á que tan acostumbrados nos tienen los autores que cultivan el género á que se ha querido hacer pertenecer «Las bravías», sino de los que se saborean con deleite por su delizadeza, en nada reñida con la gracia, como lo demostró anoche el público no cesando de reir ni un momento, y si contenía á veces la explosión de su regocijo, era sin duda por no perder ni una sola de las palabras que de modo tal le atraían.

En cuanto á la música, es digna en un todo del maestro á quien aplauden los públicos, no sólo de España, si que también del extranjero; sobresale, sin embargo, un duo cuya repetición pidió el auditorio.

La Cubas en Patro, la Campos en Primorosa, Pinedo en el señor Lucio y León en Gurriato estuvieron inimitables, interpretando magistralmente tan típicos personajes, cuyo estudio demostraron haber hecho con tanto gusto como acierto.

Muy bien la señora Sabater y los señores Lassantas y Soler, que contribuyeron al buen conjunto.

Para que nada faltara á lo completo del éxito, que nos atreveremos á decir que es el de la temporada, fué también aplaudida la decoración del cuadro tercero, en la que Urgellés ha representado la orilla del Manzanares, frente á la ermita de San Antonio de la Florida con gran propiedad y gusto artístico.

Después de lo expuesto ¿habrá que consignar que al finalizar el modestamente titulado sainete lírico, los señores Lopez Silva, Fernández Shaw, Chapi y Urgellés, en unión de los actores, tuvieron que presentarse diez ó doce veces en escena?

J. L. PASCUAL DE ZULUETA

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

El Moticuro
10-3-99

129

Las Bravías, sainete cómico-lirico original de los señores Fernández Shaw y López Silva y del maestro Chapi, tuvo anoche en Eldorado un éxito franco, siendo aplaudidas todas las escenas, saboreando el público los primores de la letra, haciendo repetir algunas y llamando diferentes veces a los autores durante la representación.

Como impresión, diremos que *Las Bravías* es un conjunto de amenisimos diálogos, y que aguardábamos un poquito más de la música.

Hay *Bravías* para lo que resta de temporada.

El Moticuro

10-3-99

Teatros

Eldorado.—El estreno de *Las Bravías* proporcionó anoche al popular teatro de la plaza de Cataluña un entradón de primera. *Las Bravías*, sainete cómico-lirico del popular narrador de costumbres madrileñas López Silva y del galano poeta y periodista Fernández Shaw, música del maestro Chapi, es una parafraesis de la comedia de Shakspeare *La bisbetica domada*, que tanto hemos aplaudido á Novell y que Manuel Matoses puso en castellano denominándola *La fierrecilla domada*.

El sainete es una feliz exposición de tipos notabilísimamente observados y estudiados. Lo mejor de la obra es la letra. En ella los dos poetas han hecho prodigios de dicción, de intención, de gracia. Los diálogos provocan tantas carcajadas como aplausos, y éstos no se interrumpen. La moraleja de *Las Bravías* tiene algo de la del proverbio *Más vale maña que fuerza*, pues consiste en demostrar que las mujeres más violentas é irascibles encuentran siempre la horma de su zapato y tienen que rendirse combatidas con sus propias armas.

La interpretación, (que será más perfecta según se repitan las representaciones, resultó bastante igual. Fué repetido un duo cantado por Luisa Campos y León, un actor que vale mucho, teniendo estos artistas que repetir el final de un diálogo en que los dos compiten en querer agradar al público.

Muy bien las señoras Cubas, Campos y Sabater y los señores Pinedo, León, Las Santas y Soler.

Los autores, que durante la representación hubieron de salir á escena diferentes veces, merecieron los honores del proscenio seis ó siete al final de la obra.

Por cierto que algunos espectadores pedían que los autores hablaran, pretensión que no debe repetirse, porque los autores no tienen nada que decir al público después de entenderse con él por medio de los personajes de sus obras.

Diversiones públicas

Gran Teatro del Liceo Compañía de opereta cómica de Giovannini.—Mañana martes.—La opereta en tres actos, del maestro Sarria, **El babbeo é l' intrigante**.—Se despacha en contaduría.

Teatro Lírico CONCIERTOS NICOLAI.—El miércoles se cierra el abono á los cuatro grandes conciertos que se darán en las noches del 12 y 26 Marzo y 2 y 9 de Abril.—Programas y detallados en carteles y anuncios.
Palcos, 105 pesetas; butacas con entrada, 17 idem; galerías, 10 idem.—Función de música de Pujol, Puerta del Angel.

Teatro Tivoli Mañana, no habrá función.—Jueves, estrenos: **La cuerda floja, El teléfono y Vaero**.—Butaca con entrada, una peseta.
Lunes próximo, el notable belga doctor Pickman.

Teatro Novedades Compañía lírica española.—Martes, 166 representaciones de la ópera de Bretón, **La Dolores**, por la señorita Julibert (debut), señora Moragas y señores Casañas (debut), Mestres (debut), Alcántara, González y Segura.—Entrada, 50 céntimos.—Miércoles, **La Dolores**.

Eldorado TEATRO DE CATALUNA.—Mañana martes, día de moda.—**La sultana de Marruecos**.—El padrino de **El Nene** ó **Todo por el arte!**—Estreno en Barcelona del sainete lírico en un acto y cuatro cuadros **Las Bravías**, de los señores José López Silva y Carlos Fernández Shaw, música del maestro Ruperto Chapí, quienes asistirán á la representación dirigiendo la orquesta el maestro Chapí.—**La marcha de Cádiz**.

Teatro Gran vía Mañana: **La hija del Barba, Casa de confianza, El año 13.000 y La leyenda del monje**.—Entrada, un real.

Eden Concert Mañana martes, dos selectas funciones.—Gran troupe francesa. Mlle. Marly, (succés).—Troupe española. Exito de las señoritas Ortega, Garrido, Solís y Ferrer. La única sin rival pareja de baile Suarez Llivi (grand succès).—Tarde, la preciosa pantomima **Los cafres**, por la notable troupe Corradi.—Gran restaurant á la carta, día y noche.

Frontón Condal Mañana martes, á las tres y media de la tarde.—Partido extraordinario á beneficio de los voluntarios catalanes de la guerra de Africa, enfermos é inutilizados; entre los notables pelotaris rojos: Tacolo y Altamira, contra azules: Beloqui y Oláiz.—Precios y condiciones por carteles.

Sport Galístico Catalán Calle Cortes, 231, (frente al Nuevo Retiro).—Miércoles, día 10, á las tres y cuarto de la tarde.—Tercera función de moda.—Cuatro riñas de desafío entre gallos escogidos, en obsequio á las señoritas toreras, que asistirán á la función luciendo sus caprichosos trajes.—Las butacas de galería quedan reservadas para el bello sexo.

Noticiero, día ochav

La Vanguardia

9 - 3 - 94

Notas de espectáculos

ELDORADO.—Hoy martes, tendrá lugar el estreno en Barcelona del sainete lírico «Las Bravías», basado en la comedia de Shakespeare «La Fiera domada», libro de José López Silva y Carlos Fernández Shaw, música del maestro Ruperto Chapí, quienes se encuentran en esta ciudad y asistirán á la representación. Para la debida presentación escénica ha pintado decoraciones el escenógrafo señor Urgellés. Procede la obra del teatro de Apolo, de Madrid, donde se estrenó y sigue representándose con éxito extraordinario.

DESDE LA PLATEA

Eldorado.—LAS BRAVIAS

Los señores Lopez Silva, Fernandez Shaw y Chapí, autores del sainete lirico estrenado anoche en Eldorado, consiguieron un nuevo triunfo.

«Las bravías», es una parodia tan graciosa como ingeniosa de la inmortal obra de Shakespeare «La fiera domada».

Los personajes de la comedia del gran trágico inglés, han sido convertidos por Lopez Silva y Shaw en saladísimos chulos presentados en «Las bravías», con la naturalidad y gracejo con que sabe hacerlo Lopez Silva, singular en la pintura de tipos y costumbres madrileños.

El público barcelonés estaba excelentemente preparado para apreciar con cuanta fortuna estaban parodiadas las principales escenas de «La fiera domada» por ser esta una obra que se ha representado en esta capital en varios idiomas y por muchas compañías.

Esto explica por qué alcanzó anoche «Las bravías» éxito tan franco como el que alcanzó en Madrid, á pesar de que, como ya en otras ocasiones hemos dicho, no somos nosotros los que más podemos disfrutar con chulerías y *tímes* que tanto se apartan de nuestro modo de pensar y obrar.

El maestro Chapí, aunque afortunado al componer la mayoría de los números de la obra estrenada anoche ha quedado un tanto oscurecido por lo mucho bueno que los autores de la letra han hecho.

De los varios números musicales de «Las bravías» se repitió un duo, que cantaron con mucha gracia la señora Campos y el señor León.

Es de justicia hacer constar, para que se comprenda hasta qué punto han estado felices López Silva y Fernández Shaw, que el duo aplaudido fué tan celebrado por la música, inspirada y juguetona, como por la letra, saladísima y *flamenca*.

También fué del agrado del público una bonita decoración que representaba los lavaderos del Manzanares, más inmediatos á la capilla de San Antonio de la Florida.

En resumen, porque la falta de espacio nos impide decir todo lo bueno que la obra merece, que los autores fueron muy aplaudidos y que la empresa de Eldorado tiene asegurado por mucho tiempo el favor del público, que corresponde, llenando todas las noches el teatro, á los sacrificios que la Empresa hace para dar variedad á los carteles.

No podemos terminar estas líneas sin felicitar á las señoras Cubas, Campos y Sabater, y á los señores Pinedo, León, Las Santas y Soler, por el acierto con que desempeñaron sus respectivos papeles.

Teatro Eldorado

Con calor digno de la manigua y la sala llena de forma que casi se probaba la penetrabilidad de la materia y mucha expectación en el público, estrenóse anoche el sainete lírico «Las bravías».

Venta precedido de fama y el nombre de sus autores era una garantía para que alcanzara éxito comparable al de Madrid.

Es sin duda «Las bravías» la obra de más fuste que se ha estrenado durante la actual temporada. Acredita ya el buen gusto de los sres. López Silva y Fernández Shaw el ocurrírseles aprovechar el pensamiento de Shakespeare en «La arpía domada», comedia genial, y adaptar á las costumbres de la gente de los barrios bajos la intención ética que buria burlando desarrolla con su habitual maestría el dramaturgo inglés.

Al levantarse el telón impresiona inmediatamente aquella nota de color, el baile en casa la *Melania*, trazado sobriamente, permitiendo la música que se oigan los punzantes recitados de las parejas que están bailando y de los mirones.

Los tipos de la *Patro*, la *Primorosa* y la *Melania*, y los de *Lucio*, el *Gurriato*, el *Sr. Colás* y *Epifanio* adquieren al momento un relieve extraordinario; son figuras arrancadas á la realidad y trasladadas á la escena con arte digno de los maestros del género.

Gloria da oír aquel diálogo retozón, desenfadado, gráfico, palpitante, lleno de vida y color, como todo lo popular, en el que no se sabe que admirar más si lo justo de la frase ó el equívoco picante ó el chiste que brota á cada momento con pasmosa espontaneidad.

El público supo apreciar tan relevantes cualidades ovacionando con entusiasmo al final de la obra á los autores que tuvieron que presentarse varias veces á escena, habiendo hecho lo propio después del primoroso diálogo entre la *Primorosa* y el *Gurriato*.

El maestro Chapí, que dirigió la orquesta, secundó la labor de los libretistas escribiendo música apropiada á las situaciones, que fué aplaudida, teniendo que repetirse un dúo que cantaron con mucha gracia la Sra. Campos y el Sr. León. Este número es un graciosísimo diálogo acompañado con mucha finura é intención por los instrumentos de cuerda y de madera.

En la ejecución se distinguieron las señoras Campos, Guhas, Sabater y los Sres. Pinedo, León, Las Santas y Soler.

Fué aplaudida una decoración del escenógrafo Sr. Urgellés que representa las orillas del Manzanares. Está bien de perspectiva y de color.

«Las bravías» serán un nuevo filón para la empresa.

Teatro Eldorado

El sainete lírico «Las bravías», alcanzó anoche merecido éxito. Es de admirar en esta obra la pintura acabada de caracteres, que se mueven en su medio ambiente natural, los barrios bajos de Madrid, que ofrecen vasto campo de observación á los que tienen vista para encontrar en lo popular su parte artística. El pensamiento de Shakespeare, que viene á ser el *similia similibus curantur*, está desarrollado en otro ambiente de manera acabada por los señores López Silva y Fernández Shaw. La bravía *Patro*, sucumbe por el terror, que es precisamente por lo que ha logrado imponerse á los que tienen menos voluntad que ella. Ya lo dijo Galdós en «La loca de la casa»: ¿Qué es la vida? Un medio para que triunfe una voluntad. Pues bien, sobre la *Patro* triunfa la voluntad de *Lucio*.

¡Que nos hemos comprendido!
 ¡Que esto ya no tié remedio!
 (A Primorosa).
 Y tú, si quieres que el hombre
 te trate con más respeto,
 cálmate, vuelve á ser dócil
 y mírate en este ejemplo;
 camélale con chirúmen,
 llevátelo á tu terreno
 con humildaz, con dulzura,
 con querer, que es lo derecho.
 ¡Ya ves de que me ha servido
 ser bravía y tener genio!

En este *mea culpa* está la tesis del sainete. El diálogo es suelto, admirable por la espontaneidad con que asoma en el equivoco picante é intencionado, gráfico y regocijado é ingenuo á la vez, nota característica del pueblo en general, que dice las más grandes licencias con la frescura y desenfado en él característicos.

El diálogo entre la *Primorosa* y *Gurriato*, que á continuación transcribimos, es un modelo que por sí solo se alaba.

ESCENA VI

LA PRIMOROSA, enojada y seguida del GURRIATO

Prim. ¡Quita de ahí, mala personal

Gur. ¡Pero, oye!

Prim. ¡No me hables, ea!

Gur. ¡Vente á razones!

Prim. ¡No quiero!

Gur. Mujer, no te pongas fétida, ni tonta, que ya me tienes los nervios igual que cuerdas de guitarra, y como saltan, se va á armar aquí la gruesa. ¿Qué tienes?

Prim. Nada.

Gur. ¡Mentira!

Prim. Pues tengo, pa que lo sepas, que estás jugando conmigo, y conmigo nadie juega.

Gur. ¡Yol!

Prim. Porque soy medio simple.

Gur. A ti es que te ha dao dentera el saber que el señor Lucio lleva á la Patro á la iglesia, y han ido y te se han revuelto los humores ¿verdaz, prenda?

Prim. ¡Mía que llevarse á la Patro ese!

Gur. ¿Quién? Como á una oveja.

Prim. Primero la hacen cachitos así.

Gur. ¡Siempre se exagera!

Prim. ¡Es muy terco el señor Lucio!

Gur. ¡Tié muy malas pulgas ellal!

Prim. ¡Bueno es él pa los insectos!

Gur. Si la coge por su cuenta verás tú cómo en dos días la pone como una seda. Que hay hombres que cuando dicen que han de meter la cabeza por una parez, la meten. y él la mete.

Prim. Si le dejan; porque ha tropezao con una que más que mujer, es fiera y no ha de lograr por malas lo que no le den por buenas.

Gur. ¡Qué miedo!

Prim. Si yo tuviese las agallas que tiene ella, pueda ser que no abusara de mí ningún sinvergüenza.

Gur. ¿Sin qué?

Prim. Ya lo he dicho.

Gur. Niña, cuidao con las reticencias y haz el favor de expresarte de modo que uno lo entienda. (La Primorosa gimotea.) ¡Anda, pues no está llorando! ¡Hombre, si no me valiera! (Pausa. Cogiéndola por la cintura.) Pero ven aquí, frazmento de gloria, ¿por qué te quejas si eres el ser femenino más feliz que hay en la tierra? ¿No peno cuando tú sufres? ¿No gozo si tú te alegras? ¿No me tienes hecho un burro, salvando la forma externa, porque cá vez que me miras cuasi cuasi me estropeas, y no te doy mi palabra de honor siempre que se terciá de efeztuar contigo el fiudo nupcial, bien por el sistema civil ú por el canónigo, ú por otro cualesquiera? ¿No te tolero el que vayas y me compres una prenda de vestir, de vez en cuando, sin exhalar ni una queja, aunque esto denigra al hombre que tiene delicadeza y pundonor? ¿No te envidian

Legado Carlos Fernández Shaw. Biblioteca. FJM.

hâsta las propias duquesas
cuando al compâs de un chotise,
de un vals ó de una habanera
nos ven hacer feligranas
con el cuerpo en las verbenas?
¿No te mimo? ¿No te osequio?
¿No te adoro? ¿No eres reina
de este manojo de gracia
que se ha de comer la tierra?
Entonces, ¿por qué te afliges?
Entonces, ¿por qué te quejas?
¿Qué más quieres? ¿Qué más pides?
¿Qué te falta? ¿Qué deseas?
¿Quieres gloria? ¡Pide gloria,
que yo subiré por ella! ¡Pausa.)
¡Toma y límpiâte la baba (alargândo-
la el pañuelo.)

antes que te se desprenda
de placer, y alza esos ojos
y mírame, aunque me muera
de repente!...

Prim. Siempre sales
con zalamerías de esas,
y yo, que soy medio simple,
te oigo con la boca abierta.
Gur. ¡Como que me quieres mucho!
¿Verdaz que me quieres, negra?
Dimelo como tú sabes;
así, bajito, y muy cerca
de mí, pá que no se entere
nadie más que Dios, tú y menda...
¡Anda!
Prim. ¡Gurriato!
Gur. ¿Me quieres?
¡Dí!
Prim. ¡Muchol!
Gur. ¡Bendita sea
tu boca, que cuando me habla
paece que destila néztar!...
Prim. ¡Quita de ahí, que me trastornas!
Gur. ¡Vete ya, que me mareas!
Prim. ¡Chapucero!
Gur. ¡Jitanaza!
Prim. ¡Chulo!
Gur. ¡Sangre!
Prim. ¡Negro!
Gur. ¡Feal!

Los Sres. López Silva y Fernández Shaw
fueron ovacionados después de esta regocija-
da escena, y al final de la representación tu-
vieron que presentarse varias veces al palco
escénico en compañía del maestro Chapí para
acallar los aplausos del público.

La obra ha sido puesta con cariño, viéndo-
se la experta mano del Sr. Pinedo, que ha
sabido vencer las dificultades que ofrecía,
acreditándose como director de escena.

Las decoraciones del Sr. Urgellés muy en
carácter, siendo digna de mención la que re-
presenta las orillas del Manzanares, justa de
color y de perspectiva.

El maestro Chapí aprovechó con acierto las
situaciones que le presentaron los libretistas,
siendo dignos de mención especial el primer
número, jugueteón y distinguido, y el duo có-
mico que cantaron con mucha gracia la se-
ñora Campos y el Sr. León, número que se
recomienda por lo apropiado á la situación y
por la distinción y finura con que está trata-
do, acreditando la fama de que goza el maes-
tro Chapí.

Hay «Bravías» para rato.

En la representación se distinguieron las
señoras Campos, Cubas y Sabater y los seño-
res Pinedo, León, Las Santas y Soler.—C.

Diario del Comercio
11 - 3 - 97

132

Eldorado

La empresa de este teatro que tan favorecida se ha visto en la temporada presente, ha tenido la fortuna de *hacerse* con «Las Bravías», sainete lírico de los que aseguran entradas, arrancan aplausos y figuran mucho tiempo en los carteles.

Los señores López Silva y Fernández Shaw, ventajosamente conocidos en el campo literario, han conseguido desarrollar y con factores genuinamente *indígenas*, el conocido pensamiento del gran dramaturgo inglés «La fiercilla domada». El diálogo animadísimo, intencionado, de marcado sabor popular, revela el dominio absoluto y el conocimiento acabado que de los tipos tiene el pintor más inspirado de la chulapería y de sus costumbres.

El público numerosísimo que á Eldorado acudió, escuchó atentamente todas las escenas, apreciando enseguida las condiciones, poco frecuentes, de «Las Bravías».

La «Patro», la «Primorosa» y la «Melania», como «Lucio», el «Gurriato», el señor «Colás» y «Epifanio», son personajes llenos de vida y que destacan perfectamente caracterizados, desde el primer momento.

La música debida al maestro Chapí, que dirigió la orquesta, es agradable, alcanzando los honores de la repetición un dúo que cantaron admirablemente la señora Campos y el señor León, cada día más artista, más estudioso y más aplaudido.

La señora Cubas y los señores Pinedo, Las Santas y Soler, ejecutaron, como los antedichos, muy bien sus papeles respectivos, alcanzando aplausos nutridísimos que compartieron con los autores.

Los señores López Silva, Fernández Shaw y Chapí, tuvieron que presentarse al finalizar la obra repetidas veces para corresponder á los aplausos y aclamaciones unánimes del público. También alcanzó parte de la gloria al escenógrafo señor Urgellés, autor de una bonita decoración.

«Las Bravías» se representarán muchas veces y creemos que las representaciones se contarán por llenos.

Verdad es que los merecen todos, empresa y artistas, por su actividad é innegable afán de complacer al público.

El Diluvio
11 - 3 - 97

Las Bravías ha obtenido en el Eldorado excelente éxito. La obra tiene gracia y, como su asunto es más propio para comedia que para zarzuela, se presta poco á situaciones musicales. No obstante, la música es inspirada, siendo el trozo más notable un dúo-conversación, casi recitado, que ejecutaron á la perfección la señora Campos y el señor León, número que fué repetido, valiéndole una ovación al maestro Chapí. La decoración de Urgellés, figurando la orilla del Manzanares con la vista de San Antonio de la Florida, produce excelente efecto y fué aplaudida. Al final de la obra, autores y ejecutantes fueron llamados repetidas veces al palco escénico.

La Opinión
11-3-99

En Eldorado

LAS BRAVIAS

López Silva, el poeta de los barrios bajos, de la *gente del bronce*, y que sería capaz de poner en verso las vidas y milagros de todos los *golfos* de Madrid, porque los conoce a fondo, y Fernández Saw, el poeta atildado y elegante, con delicadeza de espíritu que se refleja constantemente en sus poesías, se juntaron para hacer el libreto de una zarzuela del género chico inspirada en la obra de Shakespeare «La bisbética demata»; y poniendo cada uno de su parte los elementos de su ingenio y combinándolos luego de manera tal que aparecieran hermanadas en el libro, como si se tratara de un solo autor, las características de temperamentos tan opuestos como los de aquellos dos escritores, llegaron al final de su plan satisfechos del mismo, y con la ayuda del maestro Chapi que completó el cuadro, «Las Bravías» se pusieron en escena con éxito y los críticos se convencieron entonces, pues antes no podían comprenderlo, de que López Silva y Fernández Saw habían logrado entenderse y componerse hasta el punto de que con ser tan distinta al lado la labor de los dos autores, en la obra no puede decirse, salvo raras excepciones, la que ha salido de la pluma de cada uno.

No puede afirmarse, como han hecho algunos, que «Las Bravías» sea una parodia de «La bisbética demata», pues los autores no conservan de la obra del ilustre dramaturgo inglés más que los dos tipos principales, que convenientemente modificados vienen a ser en «Las Bravías» los de «Patro» y «Lucio», y esto solo no autoriza para decir que una obra es parodia de otra.

Sea de ello lo que quiera, lo cierto es que el éxito alcanzado por «Las Bravías» anteanoche, en el teatro de la plaza de Cataluña, fué merecido y espontáneo, por lo bien presentadas que están las situaciones cómicas, la animación y el colorido que se observan en todas las escenas y la manera magistral como están trazados los personajes, cuyos caracteres se destacan desde las primeras frases.

La «Primorosa», «Patro», «Melania», «Gurriato» y «Lucio» son de carne y hueso, y el público los comprendió desde un principio, porque vió palpitante en ellos la vida real, como si hubieran sido trasportados desde la calle a la escena de Eldorado.

El maestro Chapi ha compuesto para «Las Bravías» algunos números de música fácil, debiendo repetirse el dúo de «Primorosa» y «Gurriato» por su factura excelente. Pero Chapi tenía que luchar con las condiciones inmejorables del libro, y en este concepto, el público, dominado por lo primoroso del diálogo y por la naturalidad con que brotan los chistes, hubiera necesitado para entusiasmarse con la música de Chapi, que estuviera a la altura de la de otras partituras del mismo maestro.

Las señoras Cubas, Campos y Sabater interpretaron a maravilla sus respectivos papeles; Pinedo estuvo inimitable y León demostró anteanoche interpretando el «Gurriato» de «Las Bravías» que es del fuste de los buenos actores.

Tenemos «Bravías» para rato.

C. R.

(Retirado, ya compuesto, de la edición de ayer para dar cabida á los telegramas.)

TEATRO ELDORADO

El estreno de *Las Bravías* llevó á Eldorado el mismo numeroso público que acude á todos sus estrenos. La obra, escrita por los señores López Silva y Fernández Shaw, fué muy bien recibida, y lo merece, primeramente por el empeño que se descubre en sus autores de variar un poco el tema que hace tanto tiempo está sirviendo á cuantos escriben sainetes madrileños, y en segundo lugar por el lenguaje que han sabido poner en boca de sus personajes, siempre pintoresco, siempre justo... y con muy pocos resbalones. En este sentir es verdaderamente alabable la obra de los señores Silva y Shaw, como lo ha de ser por las personas de buen gusto todo nuevo empeño en desterrar de la escena castellana—aunque se trate de la escena chica—tanta chavacanada y tanta grosería como se ha dado á tragar al público de toda España. Y aprendan... quienes deban aprenderlo, cómo en *Las Bravías* no se nota la falta de tanto chiste verde y de tanta payasada, y es porque los señores Silva y Shaw tienen suficiente con su propio ingenio y su travesura para despertar en el público aquella risa franca y ruidosa, que es el mejor aplauso que puede recibir un autor cómico. Y el público se rió así de muy buena gana en *Las Bravías* y á cada momento, pues en el sainete abundan las situaciones cómicas de verdad, y en la viveza y la propiedad del lenguaje encuentran los autores una inagotable mina de verdaderos chistes.

El nuevo sainete de López y Shaw parece una transcripción de la hermosa comedia de Shakespeare *La fierecilla domada*, pudiendo afirmarse que está hecha con muchísimo garbo—apropiando bien aquella acción casi universal al medio en que vive el bajo pueblo de Madrid—aunque perjudica bastante al conjunto de la obra el agobio y la precipitación en que se desarrollan sus últimas escenas.

Las Bravías es un sainete que se ve con mucho gusto, que se aplaudió en grande y que se aplaudirá en Eldorado muchísimas noches seguidas; á este éxito contribuirá en buena parte la música que le ha puesto Chapí, brillante y agradabilísima. Todos sus números fueron escuchados con placer y aplaudidos, pidiendo el público la repetición de alguno de ellos.

A los actores de Eldorado los conoce ya bien el público de Barcelona, y así no hay que decir que se ganaron todos ellos muy buenos aplausos.

Todo el Barcelona que va al teatro irá á ver *Las Bravías*.

La Peninsular
12-3-97

—*Las Bravias*, sainete lírico que per primera vegada á Barcelona s' ha representat en lo teatro de Catalunya (Eldorado) es un dels éxits més franchs que hi hagut en dit teatro. Lo llibre dels senyors Joseph Lopez Silva y Carles Fernandez Shaw agrada per sa gracia, per son ingeni, per lo ben escrit y per la facilitat ab que corra lo diálech. No sembla una comedia. Son escenas de la vida madrilenya perfectament fotografiadas. La música del mestre Chapí está perfectament apropiada á las circunstancias del llibre, puig te una expressió y una naturalitat que seduheix, essent inspirada y primorosament instrumentada. Un duo-conversa, notable per sa elegancia, que executan molt bé la senyora Campos y 'l senyor Leon, valgué una ovació al mestre Chapí.

En lo desempenyo s' hi distingeixen las senyoras Campos, Cubas y Sabater y 'ls senyors Pinedo, Leon, Soler, Las Santas y algun altre. Autors y executants foren cridats moltes vegadas á las taulas durant la representació y al final d' ella.

Las decoracions d' Urgellés fan molt bon efecte, sobretot la que representa las aforas de Madrid ab la vista de Sant Antoni de la Florida.

Las Bravias farà continuar per bastant temps la animació en lo teatro de Catalunya.

La Dinastia
12-3-99

Ecoss teatrales

Eldorado.—Exito franco y verdadero fué el que obtuvo el sainete lírico *Las Bravias*, estrenado en este favorecido coliseo. La obra está basada en la comedia de Shakespeare *La fiera domada*, según confiesan sus mismos autores señores José López Silva y Carlos Fernández Shaw, dando con ello pruebas de una modestia y franqueza que debieran ser siempre imitadas. Gracia chispeante, interés é ingenio tiene el libro, el dialogo corre con una facilidad pasmosa y el público premió tanta belleza interrumpiendo la representación y llamando á escena á los autores. La música es inspirada, elegante y sobre todo apropiada á las circunstancias. El maestro Chapí se ha ceñido á las exigencias del libro, y huyendo de efectos de relumbrón que no venían al caso, ha dotado su música del carácter y naturalidad que la acción exigía. Descuella un precioso duo, muy bien ejecutado por cierto, por la señora Campos y el señor León, número que fué repetido, siendo objeto de una ovación el maestro Chapí. Además de los mencionados señora Campos y señor León, se distinguieron en el desempeño las señoras Cubas y Sabater y los señores Pinedo, Soler y Las Santas.

Las decoraciones que ha pintado Urgellés producen excelente efecto, siendo muy notable la que representa la orilla del Manzanares, frente á San Antonio de la Florida.